

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		984.704 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a PSA, Renault	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
⑧④①⑤⑨ ⑦③②⑥⑩				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ● ➤	20 Nm 105° 3 min 105°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
88,5 mm Ø, 1,27 mm ±				
Mot. Z EJ, Z ES, Z DJ, Z DS 1995/2165 ccm				
Mot. J5R, J6R, J7R, J7T				
505 ab 5/1979➔ R 25 ab 3/1984➔				
R 18 ab 1984➔ Espace ab 5/1984➔				
Fuego 1984➔1985 Master				
R 21 ab 7/1986➔ Trafic				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*984.704*	